

**AU VIEUX DULUTH BEAUPORT**



**OUVERT 7 Jours**  
**Menu à partir de 10,95\$**

3333, du Carrefour, (Promenades Beauport)  
www.auvieuxduluth.com - (418) 914-5591



**JOURNAL l'info**

BEAUPORT | CÔTE-DE-BEAUPRÉ | ÎLE D'ORLÉANS | SAINTE-BRIGITTE-DE-LAVAL

**1 PIZZA LARGE**  
GARNIE OU PEPPERONI  
+ 4 canettes de Coke  
+ 1 frite familiale  
**35\$**

Valide salle à manger, comptoir et livraison  
Ne peut être jumelé à aucune autre offre.  
Exp.: 21 septembre 2022



**PIZZA Passion** 272, rue Seigneuriale Beauport  
418 667-7679  
SALLE À MANGER, COMPTOIR ET LIVRAISON

**ici** page 5

**Un premier festival Cigale mémorable à la Baie de Beauport**

**ici** page 18

**Jazz'Art, un rendez-vous unique à Québec**

**ici** page 20

**Les Royals de Beauport atome A champions au Saguenay-Lac-Saint-Jean**



**Accueil chaleureux au pape François à Beauport**

**Page 3**

La surprise a été grande quand le cortège de voitures de sécurité du pape François s'est arrêté devant la Fraternité Saint-Alphonse et que le souverain pontife est sorti de sa petite Fiat 500. (Photo : gracieuseté)



En bordure du Ruisseau du Moulin, à Beauport, découvrez la nature qui confère à la résidence un charme champêtre.

RÉSIDENCE **les Berges du ruisseau**

2404-2408 avenue St-Clément, Québec  
lesbergesduruisseau.ca

**Découvrez nos deux résidences.**

Offre spéciale de bienvenue:  
**60 repas gratuits**

*Des milieux de vie de qualité et sécuritaires, respectant votre budget!*



Appartements lumineux, tous munis d'un balcon privé  
Repas savoureux • téléphonie à cablodistribution (45 chaînes)  
Équipe dédiées et stable • Petits animaux acceptés

**INFORMEZ-VOUS SANS TARDER : 418 563-5752**



Au cœur de Limoilou, découvrez une résidence où il fait bon vivre, avec un accès direct à la Rivière Saint-Charles.

RÉSIDENCE **le long des Berges**

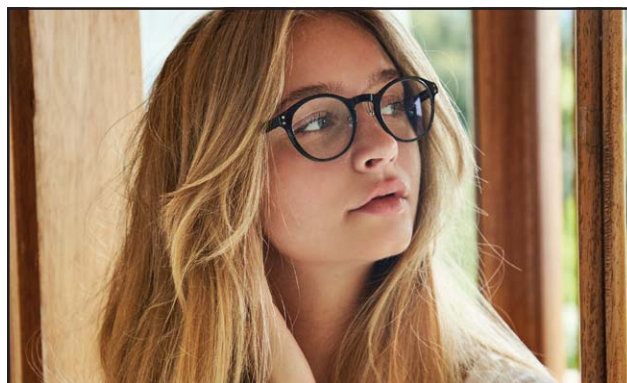
777, 1<sup>re</sup> Avenue, Québec  
lelongdesberges.com



**Votre conseillère vous souhaite une bonne rentrée 2022 !**  
N'hésitez pas à me contacter, je suis à votre disposition.



Isabelle Roy | Conseillère municipale de Robert-Giffard   
isabelle.roy@ville.quebec.qc.ca | 418 641-6411, poste 3504



# MONTURE GRATUITE\*

à l'achat d'une paire de lunettes complète (verres et monture)

Choisissez parmi une multitude de styles



Examens de la vue sur place ou **apportez votre prescription**

[greiche-scaff.com](http://greiche-scaff.com)

**BEAUPORT** 3509, Clémenceau  
418 660-7770

**GALERIES DE LA CAPITALE**  
418 623-0894

**LAURIER QUÉBEC**  
418 658-8900

**greiche & scaff**  
professionnels de la vue

\* Faites votre choix parmi notre sélection de montures de la COLLECTION PRIVÉE. Toutes réduites à 0 \$ lorsqu'achetées avec des verres de prescriptions. Offre valide en succursale seulement à l'achat d'une paire de lunettes complète verres et monture et ne peut pas être combinée avec aucune autre offre ou rabais. Offre valide jusqu'à épuisement des stocks ou jusqu'à la fin de la promotion. Détails et sélection incluse dans la COLLECTION PRIVÉE en succursale. Images à titre indicatif. Jacinthe Laurendeau, opticienne.

**BEAUPORT**  
HYUNDAI  
418 666-2000



Commandez dès aujourd'hui!  
Garantissez vos taux avec  
la protection de programme  
de Hyundai

AIMEZ NOTRE PAGE  
POUR NOS CONCOURS!  
 7 638  
 /beauportHyundai



**KONA 2022**  
Financement\* à partir de  
**3,49%** sur termes sélectionnés  
pour tous les KONA 2022

Exemple de prix de vente :  
**25 751 \$**



Valeur résiduelle supérieure à celle de tout autre micro-utilitaire pour la deuxième année consécutive\*

Caractéristiques clés de série :

- Longérons de porte-bagages de toit
- Caméra de recul
- Écran tactile de 8,0 pouces avec Apple CarPlay<sup>MC</sup> et Android Auto<sup>MC</sup>

Voyez comment le KONA vous en offre davantage que la compétition !



**ELANTRA 2022**  
Financement\* à partir de  
**3,49%** sur termes sélectionnés pour  
toutes les ELANTRA 2022

Exemple de prix de vente :  
**21 500 \$**



IIHS TOP SAFETY PICK avec phares à DEL\*

Caractéristiques clés de série :

- Télédévrouillage avec alarme
- Caméra de recul avec lignes de guidage dynamiques
- Écran tactile de 8,0 pouces avec Apple CarPlay<sup>MC</sup> et Android Auto<sup>MC</sup>

Voyez comment le ELANTRA vous en offre davantage que la compétition !



Toujours et seulement  
chez **BEAUPORT**  
HYUNDAI

545, RUE CLEMENCEAU, QUÉBEC, G1C 7B6  
418 666-2000  
[www.beauporthyundai.com](http://www.beauporthyundai.com)

BIENVENUE DANS  
NOS NOUVEAUX  
LOCAUX!  
Même adresse,  
même personnel qualifié



GROUPE  
DAIGLE

SIGNATURE  
HYUNDAI CONcessionnaire CERTIFIÉ



**GARANTIE 5 ANS** 100 000 KM  
GARANTIE GLOBALE LIMITÉE\*

Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km  
Garantie groupe motopropulseur : 5 ans/100 000 km  
Garantie sur les émissions : 5 ans/100 000 km

RABAIS POUR MILITAIRES



Photos à titre indicatif. Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp. Tapis protecteurs et plein de carburant inclus pour tous les véhicules HYUNDAI. <sup>MC</sup> Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques et appellations commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.\* Tous les détails chez le concessionnaire.

# Visite surprise du pape François à la Fraternité Saint-Alphonse



par Michel Bédard  
icilinfo.redaction@gmail.com

Sur le chemin du retour, entre la basilique de Sainte-Anne-de-Beaupré et l'archevêché de Québec après avoir célébré un office religieux historique dans le plus ancien lieu de pèlerinage en Amérique du Nord, le pape François a dérogé de son itinéraire officiel pour rendre visite aux résidents du centre d'accueil et de spiritualité Fraternité Saint-Alphonse. Sous la direction du père rédemptoriste André Morency, cette maison d'hébergement du boulevard Sainte-Anne à Beauport réunit des hommes et des femmes aux prises avec des problèmes de dépendances tels que l'alcoolisme, la toxicomanie ou le jeu.

« Accueilli dans le jardin du centre par le père Morency, les hôtes permanents et ceux qui fréquentent habituellement l'établissement, soit une cinquantaine de personnes parmi lesquelles on retrouve des personnes âgées, des personnes souffrant de diverses dépendances et des personnes atteintes du VIH/SIDA, le souverain pontife s'est entretenu de manière informelle avec eux, écoutant leurs histoires et recueillant leurs prières. À la fin, en les saluant, il leur a offert une icône de la Vierge « Très Sainte Dame de Jérusalem », mentionne le communiqué du Bureau de presse du Saint-Siège émis le 28 juillet en cette visite historique à Québec et sur la Côte-de-Beaupré.

Le père Morency a mis sur pied cette œuvre humanitaire il y a une trentaine d'années dans les anciens locaux de l'établissement de cinq étages des Pères blancs d'Afrique puis des Frères

de la Charité offrant aujourd'hui l'opportunité à des gens de mettre en commun leurs efforts afin d'augmenter leurs chances de s'en sortir.

## UN CLIN D'ŒIL DE DIEU

Dans la plus grande discrétion, le souverain pontife s'est arrêté dans ce centre pour toxicomanes de Québec après avoir célébré une messe de réconciliation avec les autochtones à la basilique de Sainte-Anne-de-Beaupré en présence de quelque 10 000 pèlerins.

Pour le père Morency, qui a été aux anges longtemps après cette rencontre, c'est un gros clin d'œil de Dieu pour la Fraternité Saint-Alphonse, car cette visite a été gardée secrète jusqu'à la toute dernière minute et n'apparaissait pas à l'itinéraire officiel du pape afin de ne pas attirer les foules.

Il a d'ailleurs confié aux médias aussi que la Fraternité doit cette visite intimiste du pape au cardinal Gérald Cyprien Lacroix qui lui avait dit un jour que si le Saint-Père venait à Québec, il l'emmènerait à la Fraternité.

Pour s'assurer de la présence des bénévoles et des résidents, le père Morency a prétexté un dîner spécial pour les remercier de leur implication. La surprise a été grande quand ils ont vu le



Avant de repartir vers l'archevêché de Québec, en saluant ses hôtes et le père André Morency, le pape François leur a offert une icône de la Vierge « Très Sainte Dame de Jérusalem » en souvenir de sa visite fort appréciée. (Photo : gracieuseté)

cortège de voitures s'arrêter devant la Fraternité et le pape sortir de sa petite Fiat 500.

« Il était souriant, les yeux brillants. On voyait qu'il était dans son milieu », note le père rédemptoriste, heureux de cette visite du pape François qui a duré une vingtaine de minutes. Il a offert des présents à ses hôtes, des chapelets et une icône à l'effigie de Marie et de Jésus tout en faisant un don de 20 000 \$ à l'organisme.

**Café de spécialité gratuit!**

À l'achat d'un repas d'une valeur de 12\$ ou plus, sur présentation de ce coupon, obtenez gratuitement une tasse de café de spécialité de votre choix. Un coupon par client, par visite. Ne peut être jumelé à aucune autre offre et n'a aucune valeur monétaire. Valable exclusivement au restaurant Cora de Beauport, jusqu'au 31 août 2022. Aucune reproduction acceptée.

**cora** Cora de Beauport  
3437, boul. Sainte-Anne 418-663-6767 CODE 108

## FRANÇOIS DE LAVAL, UN MISSIONNAIRE EXEMPLAIRE

Dans l'un de ses 9 discours et homélies, le pape François a fait référence au premier évêque de Québec qui devrait être un modèle à suivre. « Retrouvons l'ardeur de votre premier évêque, saint François De Laval, qui fulminait contre tous ceux qui exploitaient les autochtones en les incitant à consommer des boissons pour les arnaquer », a rappelé le souverain pontife qui avait procédé à sa canonisation et celle de Marie de l'Incarnation le 3 avril 2014 à la place Saint-Pierre de Rome alors que deux figures marquantes de l'histoire du Québec devenaient ainsi les deux premiers saints de Québec.

Fondateur du Séminaire de Québec en 1664, apôtre de la foi, de l'éducation et de la tempérance, François De Laval a fait sa marque comme homme d'état dans l'organisation du Conseil souverain de la Nouvelle-France et de fructueuses missions auprès de la Cour de France pour la pacification des esprits et des peuples. ●

**Bonne saison estivale!**

Julie & Caroline

**Julie Vignola**  
Députée fédérale de Beauport-Limoilou  
2000, avenue Sanfaçon, bureau 101, Québec (Qc) G1E 3R7  
julie.vignola@parl.gc.ca  
418 663-2113

**Caroline Desbiens**  
Députée de Beauport - Côte-de-Beaupré Île d'Orléans - Charlevoix  
9749, boul. Sainte-Anne, bureau 160, Sainte-Anne-de-Beaupré (Qc) G0A 3C0  
caroline.desbiens@parl.gc.ca  
418 827-6776

**EMPLOIS DISPONIBLES**

**SUCCESSALE DE BEAUPORT**

- Commis aux pièces automobiles et industrielles
- Commis aux comptes recevables

Salaire avantageux avec assurance collective et fond de pension

**Maintenant distributeur des compresseurs RK Machinery**  
Pour toutes vos demandes en compresseurs, venez nous visiter!

**NAPA**  
**PIÈCES D'AUTO**

**NAPA Beauport et NAPA Sainte-Anne-de-Beaupré**  
Propriétaires : Christian et Patrick Huot

**NAPA Sainte-Anne-de-Beaupré**  
10909, Boul Sainte-Anne, Sainte-Anne-de-Beaupré  
418 827-1817 chuot@napacanada.com

**NAPA Beauport**  
362, Adanac, Québec  
418 661-3711 chuot@napacanada.com

# AVALANCHE

## Grande vente sous la tente

DU 1ER AU 5 SEPTEMBRE 2022

À la succursale de Sainte-Anne-de-Beaupré, au 10909, bd Sainte-Anne

### JUSQU'À 70% DE RABAIS

SUR LES VÊTEMENTS D'HIVER, MANTEAUX, PANTALONS, ACCESSOIRES  
ET LA COLLECTION DE VÉLO ROUTE ET MONTAGNE.

### ÉPARGNEZ DE 30% À 40%

SUR LES BOTTES ET SKIS ATOMIC.

### 15% D'ESCOMPTE

SUR LA LOCATION DE SKI JUNIOR, CODE : 15%LSK



Valable sur les articles sélectionnés en magasin. Le code promo 15%LSK est valable du 1/09 au 5/09.

## Toutes les saisons sont bonnes pour cotiser



Découvrez les avantages  
de cotiser toute l'année.

Parlez-en à un conseiller ou visitez [desjardins.com/reer-celi](https://desjardins.com/reer-celi)

 Desjardins

# Le festival Cigale frappe dans le mille



par Thomas Verret

icilinfo.redactiontv@gmail.com

Quelque 10 000 personnes ont participé au nouveau festival Cigale présenté à la Baie de Beauport. La première édition de l'événement est un succès.

Pendant deux jours, les festivaliers ont vécu une expérience unique dans un site enchanteur. Le programme regroupait des spectacles d'envergure, des activités et une offre alimentaire. La musique « groove » et la « vibe » californienne étaient à l'honneur.

Le groupe de rock islandais, Kaleo, a attiré la plus grosse foule, le samedi. La formation de folk-rock, City and Colour, le chanteur Andy Grammer, le groupe de rock, Portugal. The Man et l'Australien Kim Churchill figuraient parmi les têtes d'affiche. Au total, 16 artistes ont performé lors de ce chaud weekend d'août.

## UNE EXPÉRIENCE RÉUSSIE

Arborant des vêtements décontractés, les Cigaliers se sont amusés comme des petits fous.

Certains jouaient au volleyball ou au spikeball. D'autres se prélassaient sur le sable chaud pour accélérer leur bronzage. Les gens avaient du plaisir sur le fleuve Saint-Laurent. Dans l'eau, ils étaient nombreux à se baigner ou à



L'auteur-compositeur-interprète, Forest Blakk, a bercé les festivaliers avec ses ballades romantiques. (Crédit photo: Otilia Cormier)

profiter des activités nautiques. Plusieurs se baladaient aux commandes d'une planche à voile, d'une motomarine, d'un voilier, d'un catamaran, d'un flyboard ou d'une planche à pagaie. D'autres festivaliers grimpaient sur le mur d'escalade extérieur de Délire Escalade.

Bref, l'ambiance et la bonne humeur étaient au rendez-vous. Les gens vivaient le moment présent à fond.

« Ça faisait des mois qu'on travaillait là-dessus. L'idée, c'était de créer une expérience qui collait à la Baie de Beauport. On misait sur la plage, sur la vue de l'île d'Orléans, sur le coucher de soleil. Toute l'idéation était autour de la magnificence du lieu », explique Martin Tremblay, chef de l'exploitation de Québecor Sports et divertissements.

## UNE PREMIÈRE « MÉMORABLE »

D'ailleurs, l'organisation a utilisé le qualificatif « mémorable » pour décrire cette première édition. Le bilan est positif. Il est plus que satisfaisant. Les organisateurs sont aux petits oiseaux.

« On voulait créer une vibe californienne, que les gens vivent le festival à leur façon, selon ce qu'ils avaient le goût de faire. C'est exactement ce qui s'est passé. On est vraiment contents, exprime M. Tremblay. On est heureux de la réponse. Les gens ont apprécié leur



La formation canadienne City and Colour s'est produite devant une belle foule sur la scène Guru. (Crédit photo: Otilia Cormier)

ÉCOLE DE CONDUITE

## LA VOIE

L'école de conduite peut vous donner vos cours en 12 mois à partir du permis d'apprenti.

**CONTACTEZ-NOUS DÈS MAINTENANT!**  
418 660-4333

2390, boul. Louis-XIV, bureau 27, Québec G1C 5Y8

La voie pour une conduite responsable

expérience. C'est le plus important », conclut-il.

Devant le succès de l'événement, le festival Cigale sera de retour l'an prochain. La deuxième édition sera présentée les 12 et 13 août 2023. ●

**Bonne rentrée  
scolaire à toutes  
et à tous!**

**Pour vos dossiers  
municipaux,  
n'hésitez pas  
à me contacter!**

**Jean-François  
Gosselin**

Conseiller municipal de  
Sainte-Thérèse-de-Lisieux

jean-francois.gosselinville.quebec.qc.ca  
418-641-6385

2, rue des Jardins, Québec, Qc, G1S 4S9



VILLE DE  
QUÉBEC

**OFFREZ-VOUS  
LE PLAISIR DE SOURIRE**

**Consultation gratuite (sur place)**

- Prothèse sur implants
- Prothèse bio-fonctionnelle
- Prothèse complète et partielle
- Réparation d'urgence
- Protecteur buccal

**LES PROTHÈSES SUR IMPLANTS,  
UN MONDE À DÉCOUVRIR...**



Jean-Sébastien  
Sirois  
denturologiste



**Financement disponible sur place\***

\* Selon le plan de traitement choisi et sujet à l'approbation du crédit.

SUIVEZ-NOUS  
SUR FACEBOOK

**SIROIS**  
DENTUROLOGISTES

**T.: 418 667-9434**  
siroidenturologistes.com

437 RUE SEIGNEURIALE, BEAUPORT  
1364, RUE SAINT-JACQUES, L'ANCIENNE-LORETTE



## Don de 7 383 \$ à la Fondation Ste-Thérèse-de-Lisieux

La deuxième édition du tournoi de golf des Chevaliers de Colomb de Lisieux, présentée au Club Le Montmorency au profit de la Fondation Ste-Thérèse-de-Lisieux, a permis d'amasser 7 383 \$ grâce à la participation de 152 golfeurs et de plusieurs partenaires dont la Caisse Desjardins de Beauport. Ce montant aidera au financement des travaux majeurs de réfection de la toiture du sanctuaire de la rue Bertrand qui se poursuivront jusqu'en septembre. Sur la photo, Jean-Guy Ouellet, Grand chevalier, l'abbé Réjean Lessard, recteur du sanctuaire, Bernard Gauthier, chevalier responsable du comité organisateur, Julie Vignola, députée fédérale de Beauport-Limoilou, présidente d'honneur, Jocelyn Nadeau, président de la fondation, et Michel Bédard, agent de développement à la fondation et membre du comité organisateur. (M.B.) (Photo : Marie-Claude Côté)

## Élyssa-Maude Dionne panéliste à l'événement Mordant

La Dre Élyssa-Maude Dionne présentera un panel sur l'entrepreneuriat lors du nouveau rassemblement annuel des dentistes du Québec. Grande fanatique de l'émission « Dans l'œil du dragon », cette dernière y vivra un rêve, en quelque sorte, puisqu'elle discutera en compagnie de Nicolas Duvernois. La propriétaire de la Clinique dentaire Côte-de-Beaupré mettra en lumière les enjeux et les défis de son quotidien en tant que jeune femme d'affaires. Elle est flattée d'avoir été choisie par l'Association des chirurgiens dentistes du Québec (ACDQ) pour partager son vécu avec ses homologues des différentes régions de la province. La première édition de l'événement baptisé « Mordant » aura lieu le 22 octobre prochain au Centre des sciences de Montréal. Âgée de 28 ans, Mme Dionne est aussi propriétaire de la Clinique dentaire Portneuf. (T.V) (Photo : gracieuseté)



ICI, C'EST CHEZ MOI

Un milieu de vie  
POUR LES RETRAITÉS ACTIFS

MAGNIFIQUE VUE SUR LE FLEUVE ET LA MONTAGNE

2½ 3½ 4½ 5½

APPARTEMENT À PARTIR DE 1 025\$\*

\*crédit de maintien à domicile appliqué

Détenteur du Certificat de conformité émis par l'Agence de la santé et des services sociaux.

Ici, on garde le coeur jeune

COMPLEXE  
évolutif

Informez-vous  
sur  
nos séjours  
d'essai

CONTACTEZ-NOUS :  
400, rue de l'Érablière  
Beaupré, Qc G0A 1E0  
418.827.2683

www.lesjardinsdelacote.com

# Annie-Pierre Bélanger candidate de Québec solidaire dans Montmorency



par Michel Bédard  
icilinfo.redaction@gmail.com

Bien connue du milieu communautaire par son travail chez Relais-Femmes, Annie-Pierre Bélanger sera la candidate de Québec solidaire aux élections générales du 3 octobre prochain dans la circonscription de Montmorency qui s'étend sur les territoires de l'arrondissement Beauport et de Sainte-Brigitte-de-Laval.

« Je vais représenter le parti qui a la meilleure plateforme électorale pour faire face aux défis de notre circonscription et du Québec en général. Québec solidaire propose un projet de société vert, juste et inclusif. Ça veut dire, entre autres, donner accès à tous les soins de santé, incluant les soins dentaires et en santé mentale. Ça veut aussi dire protéger le fleuve et redonner ses abords aux citoyens et citoyennes. Ça veut dire lutter contre la hausse du coût de la vie avec des mesures structurantes et durables plutôt que des mesurette. C'est la meilleure option pour les prochaines élections, mais également pour l'avenir de nos enfants », affirme la résidente de Beauport depuis 2015 et mère de quatre jeunes filles.

Âgée de 37 ans, native de Baie-Comeau et ayant grandi dans Charlevoix, Annie-Pierre Bélanger détient une maîtrise en sociologie et a contribué à titre de chercheuse à des projets de recherche portant sur la santé des femmes et l'égalité. Elle a également travaillé dans des organismes communautaires qui œuvrent directement auprès des familles, dans le milieu étudiant et l'enseignement au secondaire.

Dans l'arrondissement de Beauport, elle s'est impliquée au sein de la Coopérative d'habitation Harfang de Beauport, près du marché d'alimentation IGA Famille Laflamme, et a également participé à divers projets citoyens comme Croque ton quartier au départ, au Regroupement des amis du site patrimonial de Beauport et à la lutte victorieuse contre le projet Laurentia d'agrandissement du Port de Québec.

## DES PRIORITÉS DANS PLUSIEURS DOMAINES

Qualifiée de personne rassembleuse, dynamique, inclusive et à l'écoute qui se distingue par son sens de l'analyse, Annie-Pierre Bélanger souhaite mettre ses compétences au profit des résidents de la circonscription de Montmorency pour relever les grands défis qui les attendent.



Annie-Pierre Bélanger veut mettre de l'avant plusieurs engagements de Québec solidaire dans Montmorency. (Photo : gracieuseté)

BOÎTE ANNIVERSAIRE  
**PLUS YUZU QUE JAMAIS!**  
Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 octobre 2022

50 ANS | 20 MORCEAUX

**YUZU**  
sushi

BEAUPORT-NORD  
190-910, boul. Raymond  
418 914-8494

Parmi ses priorités, elle compte développer le transport collectif et améliorer l'offre de services dans l'axe nord-sud, entre autres, pour la population de Sainte-Brigitte-de-Laval et du nord de Beauport avec une réduction des tarifs de 50 % dans une perspective de gratuité à plus long terme, redonner à la population l'accès au fleuve Saint-Laurent et à la nature, transformer l'autoroute Dufferin-Montmorency en boulevard urbain, réaliser la phase IV de la Promenade Samuel-de-Champlain en promenade linéaire, favoriser un meilleur accès aux soins de santé et de services sociaux en augmentant le nombre de points de services dans Beauport, donnant accès à un professionnel de la santé et en transformant le point de services de Sainte-Brigitte-de-Laval en un véritable CLSC avec un médecin et des professionnels, hausser l'offre des soins à domicile sur l'ensemble de la circonscription, soutenir les entreprises d'économie sociale et les circuits courts de distribution des biens et des services. ●

**DE BEAUX MODÈLES 2023 SONT ARRIVÉS** RÉSERVEZ MAINTENANT... INVENTAIRE TRÈS LIMITÉ.

**www.asmoto.com**  
8940, boul. Sainte-Anne  
Chateau-Richer G0A 1N0  
418 824-5585

**Kawasaki**  
Let the good times roll

FINANCEMENT  
**Good Times**

Profitez de faibles taux de financement et de conditions de paiement sur votre nouvelle Kawasaki! Informez-vous sur les promotions en cours.

WWW.MICROORLEANS.COM

**EXCLUSIVITÉ À LA BOUTIQUE**

NOUVEAUTÉ:  
PALE ALE BELGE ET LAGER MEXICAINE

2471 CHEMIN ROYAL  
SAINTE-FAMILLE  
QC GOA 3P0

**OUVERT TOUS LES JOURS**

WWW.MICROORLEANS.COM

# Une bière éphémère pour souligner le Rallye-Croisière



La Microbrasserie de l'Île d'Orléans a créé la Session de voile pour faire un clin d'œil au Rallye-Croisière de Stratégie Nautique. Du 15 au 23 juillet dernier, une centaine de plaisanciers ont navigué entre Québec et Rimouski. La flotille de 25 bateaux a fait escale à quelques endroits dans Charlevoix, sur la Côte-Nord et dans le Bas-Saint-Laurent. Le but de l'événement était de former les participants pour qu'ils soient plus autonomes dans les eaux du fleuve Saint-Laurent. 4 000 canettes de cette « session IPA » ont été produites. Elles ont toutes été bues, dans le temps de le dire. Ce type de bière blonde se distingue par un taux d'alcool allégé et un houblonnage marqué. Celle-ci goûte les fruits exotiques. Fondée en 2006, la microbrasserie est passée, il y a six ans, aux mains de la brasserie belge Haacht. Depuis, l'entreprise a investi plusieurs millions de dollars pour rénover entièrement ses installations. En établissant des partenariats, elle a aussi renforcé ses liens avec la communauté. Sur la photo, le gérant Simon-Pierre Turcotte pose avec le fondateur du Rallye-Croisière, Gaël Simon, la coordonnatrice des opérations, Florence Doyon-Simon et une bénévole, Alizée Dussault. (T.V) (Crédit photo : Studio20)



## La cuisine de Laurent Godbout débarque chez Saint-Pierre Le Vignoble

Saint-Pierre Le Vignoble propose maintenant la cuisine du chef Laurent Godbout à sa clientèle. Deux planches signatures sont nées de cette nouvelle collaboration. La nourriture se marie harmonieusement avec les vins de la maison. La planche dégustation est digne d'un grand restaurant. Elle combine notamment un gravlak de saumon, un tataki de bœuf, un spaghetti de betteraves rouges et une salade de pommes de terre Gabrielle. Les végétariens et les amateurs de fromages opteront plutôt pour une délicieuse planche de burrata, garnie de pickles de patates douces. Celle-ci s'accompagne d'une rafraîchissante laitue de saison. Ces deux plats se dégustent sur croûtons de pain bio aux herbes de Provence. Ils coûtent moins de 25 \$. Située à l'entrée de l'Île d'Orléans, à la jonction des villages de Saint-Pierre et Sainte-Pétronille, l'entreprise est le projet de retraite de Christiane Grégoire et Jacques Blouin. Depuis 2019, les visiteurs sont accueillis dans une superbe grange ancestrale blanche. Ils peuvent goûter à huit produits alcoolisés : trois vins blancs secs, deux rouges, un mousseux, un rosé et un orange. (T.V) (Photos : gracieuseté)

## RÉSIDENCE CARDINAL- VACHON

EXCLUSIF

ICI, NOUS NE SÉPARONS PAS LES COUPLES\*.  
VOUS SEREZ PRÈS D'ELLE OU DE LUI...  
COMME AVANT.



APPARTEMENTS 3<sup>1/2</sup> ET 4<sup>1/2</sup> AU  
MÊME ÉTAGE QUE L'UNITÉ DE SOINS



SOINS ADAPTÉS AFIN DE SIMPLIFIER  
LA VIE DU PROCHE AIDANT ET DE  
PERMETTRE AUX COUPLES DE  
VIVRE EN HARMONIE



INFIRMIÈRE 24/24

Résidence évolutive qui propose, le forfait Paix d'esprit en exclusivité au Québec. Ce forfait est conçu pour permettre aux couples de rester en appartement ensemble le plus longtemps possible, malgré la maladie de l'un d'entre eux.

Également disponibles :

Appartements pour personnes autonomes ou en légère perte d'autonomie et chambres de soins. Convalescences également disponibles selon les disponibilités.

 **MACLINIQUE**  
MOBILE

Fier partenaire Ma Clinique Mobile,  
Renseignez-vous sur les avantages



2900, rue Alexandra, Québec G1E 7C7 | 418 666-7953 | residencecardinalvachon.com

\* Certains critères s'appliquent.

# Lancement d'un conte inspiré de la Maisonnnette de l'île d'Orléans



L'autrice **Martine Patoine de Lévis** a lancé son premier conte de Noël, le 12 août dernier, à la Maisonnnette de l'île d'Orléans dans le cadre de la 6<sup>e</sup> édition du Marché des artistes qui a regroupé une trentaine d'exposants. Publié en 300 exemplaires, le livre raconte l'histoire d'une mamie et de ses petits-enfants qui veulent sauver la fête de Noël à l'île d'Orléans. Inspiré du site de la maisonnnette, sise au 5403, chemin Royal, à Saint-Jean, on y découvre comment ils ont fait pour réussir dans ce conte intitulé « Doriane et Edgar sauvent Noël à l'île d'Orléans ». Le but de l'autrice était d'offrir un souvenir aux touristes qui passent par la maisonnnette et plusieurs en ont déjà achetés comme cadeau à leurs enfants et petits-enfants au coût de 25 \$. Sur la photo, Jean Lapointe, maire de Saint-Jean, Linda Bouliane, propriétaire de la Maisonnnette de l'île d'Orléans, Élodie Desjardins, petite-fille du maire de Saint-Jean, Martine Patoine, autrice, et Jean-Pierre Turcotte, maire de Sainte-Famille. (M.B.) (Photo : Otilia Cormier)



**CERTIFICAT CADEAU**  
Tout sous un même clocher!

- Massothérapie
- Soin de pieds
- Manucure et pédicure
- Soin du visage
- Microdermabrasion
- Enveloppement corporel
- Épilation
- Beauté du regard
- Paraffine

www.aucoeurduclocher.com  
**581 305-7565**

*Des soins buccodentaires accessibles*



**VALÉRIE CARON LABRANCHE,**  
HYGIÉNISTE DENTAIRE



**FANNY DUCLOS,**  
HYGIÉNISTE DENTAIRE



Santé dentaire  
**MOBILE**

**SERVICES**

- Évaluation
- Détartrage et nettoyage dentaire
- Application d'agent désensibilisant et de fluor
- Enseignement des techniques d'hygiène
- Nettoyage des prothèses dentaires

418 932-6493 | info@santedentairemobile.com  
santedentairemobile.com

Prise de rendez-vous : 7 jours sur 7, par téléphone ou via le site internet

**45 500 COPIES**



BEAUPORT | CÔTE-DE-BEAUPRÉ | ÎLE D'ORLÉANS | SAINTE-BRIGITTE-DE-LAVAL

**PROCHAINE ÉDITION : 21 SEPTEMBRE**

**ÉCHÉANCE : 13 SEPTEMBRE À MIDI**

**journalicilinfo.com**

**Julie Bernier : 581 984-3162**



**ANIMO etc**

NOURRITURE - ACCESSOIRES  
SERVICE TOILETTAGE

418 686-3286  
2190, ave. Larue #200, Québec QC G1C 4X1

---



**Voyage VASCO**

Beauport et La Côte & l'Univers de la Croisière



www.vascobeauport.com • 418 476-1933

## Du Nouveau pour 2022 à suivre...



**LA SEIGNEURIE**  
**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE**  
2450, avenue Saint-Clément, Québec, QC.  
418-663-4735  
info@cooperative-funeraire.com  
www.cooperative-funeraire.com

**DES CONSEILLERS À VOTRE ÉCOUTE**  
**Service d'excellence à prix abordable**



## Fête spéciale pour les 50 ans du Garage Jean-Yves Auclair

Le lundi 5 septembre de la Fête du Travail ne sera pas de tout repos pour les employés du Garage Jean-Yves Auclair de Beauport qui célébreront le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'entreprise familiale située au 1098, boulevard Raymond, dans le secteur de Sainte-Thérèse-de-Lisieux. Pour souligner cette occasion, les visiteurs pourront bénéficier des prix rétros d'il y a 50 ans sur une grande variété de pneus d'hiver, ainsi que plusieurs autres produits. La cantine roulotte de L'Express Gourmet sera sur place de 10 h à 15 h. Sur la photo, Julie Auclair, réceptionniste, Jean-Yves Auclair, fondateur, 76 ans, qui compte plus d'un million de pneus vendus depuis l'ouverture le 6 septembre 1972, Éric Auclair, gérant, et Michel Huot, mécanicien de 27 ans d'expérience. (M.B.) (Photo : Michel Bédard)

## Jacques Roberge tire sa révérence

Le chanoine Jacques Roberge quitte le Conseil de la MRC de la Côte-de-Beaupré, après 28 années de service. Pendant presque trois décennies, il a contribué au développement de la région. Les maires de la Côte lui ont rendu hommage à l'occasion de sa dernière réunion publique. Ils ont voté une motion de remerciements pour exprimer leur gratitude vis-à-vis de son travail. Gilles Routhier, supérieur général du Séminaire de Québec, a été désigné pour lui succéder. Son mandat principal est de s'occuper de la gestion des affaires municipales de la petite paroisse. Sur la photo, les deux abbés posent aux côtés du préfet et maire de L'Ange-Gardien, Pierre Lefrançois. (T.V) (Photo : gracieuseté)



C'est la rentrée!  
Bonne rentrée à vous tous,  
chers citoyens!

Je suis à votre  
écoute et toujours  
sur le terrain pour  
vous rencontrer.

## Stevens Mélançon

Président de l'arrondissement de Beauport  
et Conseiller municipal du district de la  
Chute-Montmorency-Seigneurial  
Tél : 418-641-6501 poste 1121



Tournoi de golf  
2022



Sous la présidence d'honneur de Claude et Nancy

16 Septembre 2022  
Parcours Le Mont Ste-Anne  
(auparavant Le Ferréol)  
Mulligan - Shotgun 12h30  
125\$ voiturette et souper  
40\$ souper

Pour réservation  
Daniel Vermette  
418-928-3681



Au profit des jeunes et des enfants malades  
de la Côte-de-Beaupré

Merci à nos partenaires!





## Prêtes pour l'expo-vente des Fermières de Giffard

Célébrant son 80<sup>e</sup> anniversaire de fondation, le Cercle de Fermières de Giffard tiendra son expo-vente, les samedi 10 et dimanche 11 septembre de 10 h à 16 h, dans la grande salle du rez-de-chaussée du centre de loisirs le pavillon Royal, 3365, chemin Royal. Une douzaine d'exposantes de 40 à 88 ans y proposeront une panoplie de pièces faites à la main en tissage, couture, tricot et broderie dont on peut voir un aperçu dans les nouvelles étagères de leur local du pavillon Royal financées dans le cadre d'une subvention de 19 105 \$ obtenue du programme fédéral Nouveaux horizons pour les aînés. Sur la photo, la trésorière Hélène Lachance et la présidente Marie Légaré en compagnie de deux exposantes qui y présenteront leurs réalisations, les tricoteuses Denise Roy et Marjolaine Grenier (M.B.) (Photo : Michel Bédard)

## Aide financière à la Coopérative d'habitation du Haut-de-la-Rue



Le député provincial de Montmorency, Jean-François Simard, a confirmé dernièrement que 56 logements sociaux seront construits sur l'avenue Larue, à l'ancien emplacement de l'aréna Gilles-Tremblay, dans le cadre du projet de la Coopérative d'habitation du Haut-de-la-Rue en partenariat avec Le Pivot et Sosaco, un organisme d'économie sociale qui informe, conseille et regroupe les individus et organismes intéressés à former des coopératives d'habitation et à appliquer la formule coopérative à de nouveaux secteurs ou services. Ce projet voit le jour, entre autres, grâce au nouveau programme du gouvernement Legault pour augmenter l'offre de logements au Québec, le Programme d'habitation abordable Québec. Il remet ici un soutien financier de 1 000 \$ à Blanche Paradis, présidente de la coopérative, en compagnie de Richard Moisan, adjoint à la direction, vie communautaire au Pivot, et de Pierre-Alexandre Bouchard, agent de développement chez Sosaco. Ce montant provient du programme de soutien à l'action bénévole et aidera le conseil d'administration de la corporation pour la mise en place du projet. (M.B.) (Photo : Michel Bédard)



**Développement**  
Côte-de-Beaupré  
SOUTENIR MOBILISER ENTREPRENDRE

2<sup>e</sup> édition

# SOIRÉE DE LA RENTRÉE

## Spéciale Reconnaissance

CÉLÉBRONS NOS ANNIVERSAIRES!

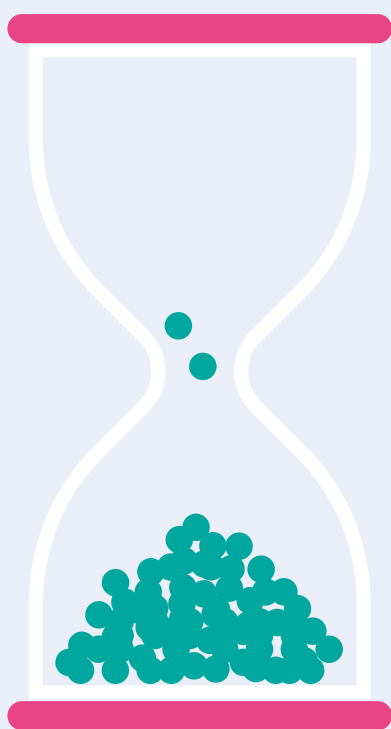
# JEUDI 15 SEPTEMBRE

Vous êtes cordialement invité à la 2<sup>e</sup> Soirée de la rentrée - Spéciale Reconnaissance sous la thématique Célébrons nos anniversaires. Cette soirée permettra de mettre en lumière les entreprises qui construisent et font rayonner notre région depuis 20 ans et plus. L'événement réunira des générations de créateurs d'avenir! Les billets sont maintenant en vente au coût de 25\$. Mises en bouche et cocktail.

Réservez les vôtres dès maintenant: 418-827-5256 poste 100!



# Votre dernier vaccin contre la COVID-19 remonte à plus de 5 mois?



C'est le temps de renouveler vos anticorps en vous faisant vacciner.

Prenez rendez-vous :  
[Quebec.ca/VaccinCOVID](https://Quebec.ca/VaccinCOVID)



## La Ressourcerie du Quartier recherche des bénévoles

La fréquentation de la Ressourcerie du Quartier du Pivot est tellement en forte croissance depuis quelques mois en raison de l'inflation qui a engendré des coûts à la hausse dans plusieurs domaines que plus d'une centaine de clients sont accueillis, chaque jour, du mardi au samedi de 9 h à 17 h et le jeudi jusqu'à 21 h dans ses locaux au centre de loisirs Ulric-Turcotte, 35, rue Vachon, à Beauport. « Une dizaine de bénévoles se partagent les tâches de recevoir, trier et placer les dons reçus, à leur rythme, la journée et les heures qui leur conviennent dans une équipe dynamique, mais il en faudrait le double », estime Édith Tardif, surnommée « Le cœur de la ressource », qui invite les gens à venir profiter du vaste choix d'articles de très bonne qualité pour tous les âges en cette période de la rentrée scolaire. Rencontre dans la section du comptoir de dons Accèsports où on peut se procurer gratuitement de l'équipement sportif comme des patins pour jeunes et adultes, Mme Tardif ajoute aussi qu'une grande variété de manteaux d'hiver sont déjà offerts à des prix inégaux. Pour s'inscrire comme bénévole et soutenir votre communauté ou obtenir des informations, appelez au 418 666-2328. (M.B.)

(Photo : Michel Bédard)



Steve Martel **Sommelier chroniqueur vins** | Entreprise Stevino | [smartel@stevino.com](mailto:smartel@stevino.com)

### CARAFER OU DÉCANTER UN VIN, EST-CE QUE C'EST ESSENTIEL ?

Tout d'abord, il y a des différences entre les deux procédés. Carafier consiste à verser rapidement un vin jeune de la bouteille à l'intérieur d'une carafe afin d'aérer le vin et ainsi d'accentuer ses arômes.

Plus le vin rouge est jeune et puissant (couleur profonde, foncée et violacée), plus il demande un carafage d'un minimum de deux heures avant d'être dégusté.

Au contraire, si le vin rouge est jeune et léger (teinte clair et brillant), une heure suffit avant la consommation.

Dans les deux cas, le carafage est nécessaire pour donner de la souplesse au vin et ainsi nous empêcher de grimacer à cause de l'alcool perçu.

Un vin blanc n'a pas besoin d'être exposé à l'air mais plutôt d'être bien refroidi.

Dans la majeure partie des cas, il n'est pas recommandé de carafier les vieux vins: il vaut mieux les décanter.

Que signifie décanter un vin?

De nos jours, il est probable que l'on retrouve certains dépôts solides à l'intérieur de la bouteille de vin.

Pour ne pas avoir de surprises lors de la dégustation et surtout avec les invités, il est donc nécessaire de décanter un vieux vin.

Une des façons est de verser le vin, mais en rapprochant davantage le col de la bouteille avec celui de la carafe afin d'éviter le plus possible le contact du vin avec l'air. Le but est aussi de retenir les dépôts apparents afin qu'ils ne tombent aucunement dans la carafe.

Je recommande fortement l'utilisation d'une bougie allumée sous la bouteille afin de bien voir les dépôts et de savoir quand arrêter de verser.

Donc, lors d'un prochain service, impressionnez vos invités et démontrez-leur l'attention que vous leur portez en faisant attention au vin servi...



3 coups de cœur

...Pas de bois, pratiquement pas de sucre, excellent rapport qualité prix et très agréable à boire...

**France, Côtes de Gascogne, Brise de Mer 2021** ✨ 14\$

Excellent 100% sauvignon blanc avec des arômes qui nous rappellent la mer...  
12% d'alcool et 1.2 g/litre de sucre

**Aveleda Lisboa 2020** ✨ 14,85\$

De la belle gourmandise qui accompagnera vos grillades aux notes de cerise noires, épices, framboise et moka...

13,5 % d'alcool et 2,5 g/litre de sucre  
Sublime passe-partout!

**Italie, Piémont, Mirafiore Langhe 2019** ✨ 24,95\$

Une cuvée de nebbiolo tout en Bio qui ne laisse pas indifférent...  
Accompagnera vos plats de pâtes en sauce, escalope de veau parmigiana et viande rouge.  
14% d'alcool et 3 g/litre de sucre

SANTÉ

CETTE CHRONIQUE VOUS EST OFFERTE PAR



# Une 4<sup>e</sup> édition appréciée des balcons s'animent dans Montmorency

Avec plus de 50 musiciens inscrits à la programmation et entre 350 et 400 personnes à chacun des rendez-vous, la 4<sup>e</sup> édition des balcons s'animent dans le quartier Montmorency a été fort appréciée du public alors que ce quartier de l'arrondissement de Beauport a de nouveau vibré au rythme des musiques du monde. Présentés par l'École de musique des Cascades après deux ans de pause en raison de la pandémie, ces rendez-vous hebdomadaires ont proposé, tous les mardis de juillet, des prestations musicales sur les balcons, galeries ou façades des résidences situées sur l'avenue Ruel, entre la 113<sup>e</sup> et la 103<sup>e</sup> Rue, en plus de contribuer à la vitalité du quartier et à sa mise en valeur. Des remerciements sont d'ailleurs adressés à la Ville de Québec, la Caisse Desjardins des Chutes-Montmorency, au Conseil beauportois de la culture, au député provincial de Montmorency, Jean-François Simard, et à la députée fédérale de Beauport-Côte-de-Beaupré -Île d'Orléans-Charlevoix, Caroline Desbiens, à titre de partenaires pour leur soutien financier essentiel à la présentation d'un tel événement entièrement gratuit et plus particulièrement aux résidents de l'avenue Ruel qui ont accepté de mettre leur balcon à contribution. La directrice de l'École de musique des Cascades, Danielle Nicole, souligne que devant l'intérêt du public, une 5<sup>e</sup> édition est prévue l'an prochain avec une programmation bonifiée. Sur la photo, le trio Manouche Caribou. (M.B.) (Photo : gracieuseté Micheline Boutin)



# Exposition de Pierre-Paul Bertin au Musée Marius-Barbeau

En grande première canadienne, le Musée Marius-Barbeau de Saint-Joseph-de-Beauce présente jusqu'au 2 septembre une exposition d'œuvres de Pierre-Paul Bertin (1926-2006) sous le thème « Nature et lumière en mouvement », une création inspirée par la nature du Québec, son fleuve et ses effets de lumière en mouvement. Il s'agit d'une occasion unique de lever le voile sur un volet de la création fulgurante de l'artiste multidisciplinaire beauportois aux talents multiples. Si les peintures, sculptures, gravures et murales sont connues du public et des collectionneurs avisés, l'art textile se retrouve enfin en vedette dans cette exposition proposant des tapisseries foisonnantes de matières diverses, de motifs, de couleurs et de formes inusitées, charnues et variées. Ainsi transformée par les tissus, la nature évoquée se révèle ici sous nos yeux avec force, gaieté et poésie afin de faire chanter la lumière et le mouvement, thème de prédilection de l'artiste au cœur de sa création quel que soit le médium utilisé, comme le démontre une de ses œuvres intitulée « Rafales sur le Saint-Laurent ». (M.B.) (Photos : gracieuseté)



Si les peintures, sculptures, gravures et murales sont connues du public et des collectionneurs avisés, l'art textile se retrouve enfin en vedette dans cette exposition proposant des tapisseries foisonnantes de matières diverses, de motifs, de couleurs et de formes inusitées, charnues et variées. Ainsi transformée par les tissus, la nature évoquée se révèle ici sous nos yeux avec force, gaieté et poésie afin de faire chanter la lumière et le mouvement, thème de prédilection de l'artiste au cœur de sa création quel que soit le médium utilisé, comme le démontre une de ses œuvres intitulée « Rafales sur le Saint-Laurent ». (M.B.) (Photos : gracieuseté)

## Le bestiaire d' *Allegro*

Six fables de Félix Leclerc  
illustrées en art populaire

**Une exposition  
pour toute la famille !**

Du 18 juin au 11 octobre 2022  
à l'Espace patrimonial Félix-Leclerc

1214, chemin Royal  
Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

## FESTIVAL celtique DE QUÉBEC

175<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

COMMEMORATION

DU 8 au 11 septembre

Domaine de Maizerets  
Vieux-Québec

[www.festivalceltique.com](http://www.festivalceltique.com)

**Vous êtes plus celtes que vous ne le crogez!**

Crédit photo Les Festifs

# Plein de nouveautés à la programmation d'automne

Inscrivez-vous maintenant !

De nombreuses personnes intéressées par la nouvelle programmation d'automne du Pivot ont déjà confirmé leurs choix d'activités en famille et entre amies.

## Deux façons de s'inscrire :

- Sur la plateforme AMILIA via le site [www.lepivot.org](http://www.lepivot.org) (paiement par Visa ou Mastercard)
- Au centre communautaire des Chutes, 4551, boulevard Sainte-Anne, du lundi au vendredi de 9 h à 17 h



## Voici les choix qui s'offrent à vous :

### JEUNESSE

- Animation des journées pédagogiques aux jeunes de 5 à 12 ans
- Camp de jour du temps des Fêtes
  - Les samedis animés
- Ateliers de gardiens avertis de la Croix-Rouge
- Halte-garderie « Les Bouts d'chou »
  - Mini-basket
- Mini- soccer - Multi-sports /NOUVEAUTÉ
- Katag-épée en mousse/NOUVEAUTÉ
- Soirée animation et culturelle/NOUVEAUTÉ
  - Jouons en anglais et en espagnol

### FAMILLE

- La Farandole des citrouilles
- Les Soirées cinéma popcorn sur écran géant
- Bougeons en famille
- Le Répit Famille
- La Fête de Noël

### ADULTES

- Peinture à l'aquarelle
  - Ateliers de dessin
- Ateliers de scrapbooking /NOUVEAUTÉ
  - Ateliers d'anglais et d'espagnol
- Mieux-être Tai-chi chuan- Yoga
  - Danse en ligne country
- Mise en forme intellectuelle
  - Club de scrabble
- Théâtre et initiation à l'impro
  - Zumba
  - Pickleball
  - Volleyball
  - Badminton
  - Shuffleboard

### VIE COMMUNAUTAIRE

- Assistance juridique
  - Bénévolat
- Distribution alimentaire
- Ressourcerie du Quartier
- Comptoir de dons Accèsports
  - Marchand de lunettes
  - Rendez-vous Royal
- Ateliers de couture et de tricot
- Groupe de soutien pour les adultes ayant un TSA

### AINÉS

- La Boîte à outils
- Retraite épanouie et loisirs
  - Langues et loisirs 50 +
    - Bridge
  - Chantons ensemble
    - Sorties aînés
  - Soutien informatique 50 +
- Ateliers introduction à l'informatique
  - Ateliers sur les réseaux sociaux
    - Vie active
    - Yoga aînés
  - Gymnastique traditionnelle chinoise

Une AIDE FINANCIÈRE est possible. Cependant, vous devrez être en mesure de fournir vos rapports d'impôt de 2021 afin d'évaluer votre admissibilité.



Info : 418 666-2371  
[www.lepivot.org](http://www.lepivot.org)



Collaboration





# Des gens d'ici

par Michel Bédard

(Pour participer à cette chronique, faites parvenir vos bonnes nouvelles, potins, anecdotes, anniversaires, nominations ou faits dignes de mention dans divers domaines accompagnés de photos au soin de Michel Bédard à l'adresse courriel icilinfo.redaction@gmail.com avec la mention « Des gens d'ici »)

## Le golf profite à la Fondation François-Bourrin

Golf, dégustations et festivités ont été au rendez-vous de la 36<sup>e</sup> édition du tournoi de golf de la Fondation François-Bourrin, le premier vendredi de juin, au Club de golf Le Montmorency. Grâce à la participation de 144 golfeurs et de plusieurs partenaires, un montant record de 37 200 \$, soit 10 000 \$ de plus que l'an dernier, a été remis à la fondation. Son président, **David Gervais**, a rappelé aux participants que la fondation a contribué 100 000 \$ en 2021 pour les travaux d'aménagement du terrain de soccer en surface synthétique en façade de l'école privée d'enseignement de la l'avenue des Cascades. Sur la photo : **Marie-Ève Dussault** et **Isabelle Mathieu**, administra-



trices, **Vincent Poulin Bernier**, vice-président, **Marc Dufour**, président d'honneur, **William Bérubé**, administrateur, **David Gervais**, président, **Claudie Therrien**, directrice de la fondation, **Jean-David Meunier**, directeur général de l'école, **Marc-Antoine Talbot**, administrateur et **Marc-Antoine Giroux**, trésorier. (Photo : gracieuseté)

## Des noces de diamant pour André Grenier et Gisèle Hains

Bien connus dans la communauté beauportoise pour leur grande implication bénévole en plusieurs domaines, **André Grenier** et **Gisèle Hains** ont célébré dernièrement leur 60<sup>e</sup> anniversaire de mariage. C'est le curé de Beauport, **Mgr Ernest Lemieux**, qui avait béni leur union en juillet 1962 à l'église de La Nativité de Notre-Dame à Beauport. Depuis toutes ces années, ils ont été et sont encore aussi actifs dans des organismes culturels, sociaux et communautaires. Habitant toujours dans leur oasis de paix de l'arrondissement de Beauport depuis 57 ans, le couple a cinq enfants, 11 petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants. La culture des fleurs et des légumes n'a plus de secrets pour eux, leur potager diversifié en témoigne. Parents et amis se joindront à eux, le samedi 27 août de 11 h à 16 h au Centre de loisirs Ulric-Turcotte, 35, rue Vachon, Courville, lors d'une rencontre des plus cordiales où les convives lèveront leurs verres à la santé des jubilaires et partageront un dîner chaud à 12 h 30 avec l'animation musicale du chansonnier **Marc Lepage** et de **Christian Genest**, musicien.



**André Grenier et Gisèle Hains ont développé ensemble une vraie passion pour l'horticulture.** (Photo : Michel Bédard)

## Philippe Castel couronne sa carrière à titre de chef à la maison

PUBLIREPORTAGE

par Michel Bédard

**Chef cuisinier et pâtissier honoré par ses pairs à plusieurs reprises au cours des 40 dernières années passées en restaurants, hôtels, traiteurs et institutions, Philippe Castel poursuit maintenant une carrière bien remplie en empruntant un autre chemin, celui de chef à la maison.**

« C'est pour le plaisir de partager mes connaissances et petits secrets avec une clientèle avide de connaissances culinaires que j'entreprends aujourd'hui une nouvelle carrière de chef à la maison. La cuisine que je fais est une cuisine gourmande. Mon expérience me permet de faire le lien entre une cuisine à la base française, mais aussi avec des saveurs du Québec et d'autres plus exotiques », souligne le renommé chef cuisinier et pâtissier de Beauport, récipiendaire en 2018 du Prix Max-Rupp reconnaissant l'ensemble de sa carrière et son implication à la Société des chefs cuisiniers et pâtissiers du Québec en tant que directeur pour la région de Québec pendant plus de 20 ans.

« J'ai commencé ma carrière comme apprenti pâtissier à l'âge de 16 ans en boutique à Granville, une station balnéaire en Normandie où je suis né. L'appel de la formation m'amène dans « la Ville Lumière », Paris, où j'ai développé mes connaissances et mes compétences. Les rencontres avec des chefs passionnés et avides de partager leurs connaissances m'ont permis d'évoluer au sein de brigades exceptionnelles. L'appel du voyage m'a emmené, en passant par la Grande-Bretagne et le Manitoba, au Québec où j'ai travaillé dans plusieurs établissements, restaurants, hôtels, traiteurs, institutions et épicerie », mentionne Philippe Castel.

### Une impressionnante feuille de route

Juge pour plusieurs compétitions culinaires, il est régulièrement sollicité pour participer à des présentations culinaires lors de salons et festivals au Québec.

Président mondial de Cuisiniers volontaires sans frontières pour le secteur francophone, association culinaire qui organise des événements pour promouvoir la gastronomie et des levées de fonds pour des œuvres caritatives, le chef d'origine normande a participé à des rencontres internationales avec des chefs d'autres pays comme le Pérou, l'Argentine, l'Espagne, la Corée du Sud et la Thaïlande.

### Plusieurs avantages à s'offrir un chef à la maison

« Depuis plus d'une dizaine d'années, le chef Philippe Castel peaufine le service de chef à la maison. À partir d'octobre 2021, le fait que les restaurants soient fermés et demandaient beaucoup de restrictions sanitaires, le service clé en main de chef à la maison a été en grande demande », ajoute son épouse et complice qui fait part des nombreux avantages d'opter pour un chef à la maison tels que :

- le vin est au prix de la SAQ, suggéré par la SAQ et/ou par le chef pour un accord optimal avec les mets préparés,
- ça permet aux hôtes de choisir leur menu avec le chef qui le compose d'après leurs goûts tout en surveillant les allergies alimentaires des convives. De même, ils peuvent faire expérimenter la gastronomie à leurs enfants,
- l'atmosphère très conviviale permet aux convives de discuter avec le chef qui en profite pour documenter les recettes, expliquer la composition du menu et faire



**Offrant maintenant ses talents comme chef à la maison, Philippe Castel a remporté plusieurs prix au cours de ses 45 ans de carrière.** (Photo : Michel Bédard)

découvrir ses trucs dont ceux de cuisine. Le service s'adapte aux clients, s'ils veulent manger lentement ou plus rapidement.

- toutes les assiettes sont fournies par le chef, les hôtes fournissent les ustensiles et les verres. Au départ du chef et de sa complice, tout est rangé et nettoyé, leur passage n'y paraît plus.
- les hôtes apprécient que le chef utilise et explique le fonctionnement d'équipements spécialisés tels que le Thermomix et le Thermocirculateur. Fort d'une grande

expérience, le couple s'adapte aux équipements de cuisine de leurs hôtes.

- de plus, il n'y a pas de stationnement à payer.

Le service de chef à la maison est offert pour un minimum de six personnes et jusqu'à 20 convives. Il en coûte de 80 \$ à 90 \$ par personne pour un repas cinq services et 125 \$ par personne pour 7 à 8 services.

### Voici un exemple de menu cinq services

<b>Entrée</b>
Tataki de thon, salade de wakame, émulsion de sésame grillée Ou Tartare de truite de mer en baluchon de saumon fumé, croustillante de fenouil au vinaigre de cidre Ou Ris de veau sauce vallée d'Auge (pomme, champignon, crème et calvados) Ou Aiguillette de canard sauce aux figues
<b>Potage</b>
Potage de poires et poireaux et ses garnitures Ou Velouté de courge butternut et confit de canard
<b>Plat principal</b>
Côte de cerf sauce au porto et bleuets Ou Filet mignon de boeuf AAA sauce forestière Ou Suprême de pintade farcie aux crevettes sauce Armoricaine Ou Pavé de saumon à l'unilatérale sauce à l'aneth
<b>Fromages</b>
Tartelette aux pommes caramélisée au miel foncé et fromage de chèvre, crumble de pacanes à l'érable Ou Brie fondant, canneberges et noisettes
<b>Dessert</b>
Royale truffe, salsa de fraises et mangues au basilic Ou Framboisier et crème anglaise au caramel Ou Fondant au chocolat blanc, caramel de fraises au poivre vert

**Pour une réservation, il suffit de communiquer au 581 983-3654 ou par courriel à castelphilippe@hotmail.com**

## L'édition 2022 du Répertoire des ressources communautaires de la Côte-de-Beaupré est disponible !

Pour une rentrée réussie, l'édition 2022 du répertoire des ressources communautaires et municipales ainsi qu'en santé et services sociaux de la Côte de Beaupré est l'outil indispensable. En effet, toutes ces ressources visent le bien-être et le développement de la communauté.

Les ressources téléphoniques d'urgence sont toujours présentées au début du répertoire pour qu'elles soient accessibles rapidement en cas de situation de crise. Pour un problème de santé physique ou une situation de détresse psychosociale, une infirmière, un médecin ou un intervenant social est là !

### Les principales bonifications de cette édition touchent les sections suivantes :

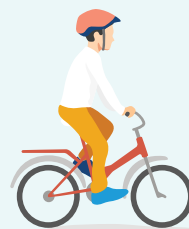
- Organismes et services communautaires classés par catégorie : aide à l'entrepreneuriat, aide au budget, aide matérielle dons et échanges, aînés, associations de loisirs/clubs sociaux, comptoir d'aide en impôts, déficience intellectuelle et trouble du spectre de l'autisme, économie sociale, emploi (ajout d'APE – Services d'aide à l'emploi de la Côte-de-Beaupré), familles, jeunes, habitation/logement, nouveaux arrivants, petite-enfance, santé mentale, sécurité alimentaire, services juridiques (ajout de l'Association des grands-parents du Québec) et transport.
- Cartes des activités et services offerts par les municipalités : elles permettent dorénavant de localiser certains arrêts du transport collectif PLUmobilier, gratuit en 2022. Tous les trajets, arrêts et horaires sont disponibles via [www.plumobile.ca](http://www.plumobile.ca).

## L'AVEZ-VOUS CONSULTÉ ?



### Quelques conseils utiles :

- Consulter l'édition 2022 de ce répertoire qui est accessible depuis le site internet de la MRC de La Côte-de-Beaupré (Services aux citoyens / Documents et publications) : elle peut vous aider, vous ou un de vos proches, à relever un défi dans la vie, à vous accompagner dans vos besoins particuliers ou tout simplement à trouver des idées d'activités à partager en famille ou avec des amis.
- Ne pas hésiter à communiquer avec les ressources présentes sur les la Côte-de-Beaupré qui reposent sur une offre de services de qualité, sans jugement et la plupart du temps sans frais.
- S'abonner aux pages Facebook et infolettres de toutes les ressources présentées dans ce répertoire pour rester à l'affût des nouveautés !



Nature et  
culture  
en harmonie!

3, rue de la Seigneurie  
Château-Richer, QC G0A 1N0  
f i y /mrcctodebeaupre

Tél.: 418 824-3444  
info@mrcctodebeaupre.qc.ca  
mrcctodebeaupre.com

# Cassis Monna & Filles lance un gin artisanal



Les gens le demandaient, il était attendu, le gin de Cassis Monna & Filles est arrivé. Le produit met en valeur l'entièreté du plant de cassis. Les aromates du fruit, du bois, des feuilles, des bourgeons et des fleurs ressortent. Les arômes de coriandre, de lavande, de sauge et de genévrier rappellent l'Île d'Orléans : ses champs agricoles, sa nature sauvage, ses forêts, son littoral. En bouche vient une douce sucrosité, une sensation de réglisse, le goût délicat de la pulpe de cassis et une finale subtilement mentholée. Ce gin classique est le deuxième spiritueux de la gamme Du champ à la bouteille, l'autre étant une vodka. Après plus de deux ans de travail, le lancement coïncide avec les 30 ans de l'entreprise familiale. Sur la photo, Anne et Catherine Monna, liquoristes de 5<sup>e</sup> génération, D'ailleurs, sur la bouteille, l'image représente une photo d'une balade des sœurs avec leur père, Bernard. Ce gin parfumé est en vente au domaine de Cassis Monna & Filles, à Saint-Pierre, sur l'Île d'Orléans. Il est disponible en format de 500 ml et de 100 ml, au coût de 42 \$ et 13,25 \$. (T.V) (Thomas Verret)



## Arts et spectacles

par Otilia Cormier, photographe pigiste  
581 305-7689 - icilinfo.photographe@gmail.com



Les 29, 30 et 31 juillet derniers se tenait la cinquième édition d'un important symposium artistique au Théâtre de l'île et club social rassemblant 26 artistes dont certains de renom, de même que le président d'honneur Jean-Guy Desrosiers. Le cachet intime et le caractère presque familial ont réussi à donner à cet événement une empreinte sympathique et accueillante. Plusieurs commerçants de l'île se sont impliqués dans la promotion réalisée par la Société artistique de la Haute-Saint-Charles.



l'oeuvre. Le Centre d'art Saint-Laurent (OSBL) regroupe une quarantaine d'artistes et artisans et est ouvert de 10 h à 17 h tous les jours jusqu'au 19 septembre au 6804, chemin Royal, Saint-Laurent, île d'Orléans.

La Grande ferme du cap Tourmente a présenté le 30 juillet le spectacle de cirque « Les contes de nos aïeux » mettant en scène six artistes du cirque dont l'un d'eux a fait la mise en scène au complet. Le spectacle a été présenté à deux reprises, une à 17 h 30 et l'autre à 19 h 30. Ce spectacle de cirque est une production originale qui met de l'avant l'histoire de la Nouvelle-France par conséquent celle de la Grande ferme qu'on a pu découvrir grâce au collectif « Les 4apultés » et au duo ABCD de jeunes passionnés par les arts du cirque, tous gradués de l'École de cirque de Québec et qui ont joint leurs talents pour une toute première fois dans le cadre de ce spectacle. On a pu y apprécier de la jonglerie, du main à main, des portées acrobatiques, du trampoline et différentes autres figures.



Un autre symposium a eu lieu en même temps au Centre d'art Saint-Laurent qui regroupait une vingtaine d'artistes, ainsi que le président d'honneur Alain Talbot, artiste en arts visuels dont les oeuvres s'organisent tant autour du pictural que du sculptural par l'intégration de matières. Cette année le symposium s'étalait sur deux jours et les visiteurs ont eu aussi la chance de voir les artistes à



**ÉDITION 2022**



**VENDREDI 7 OCTOBRE**  
**SOIRÉE D'OUVERTURE**  
**GRATUIT**

Le grand retour tant attendu de **TONY LA SAUCE** qui connaît un grand succès partout au Québec et au niveau international depuis plus de 10 ans ! Entrée gratuite pour tous. Aucune réservation nécessaire.

Présentation de



PRESTATIONS DE + 2 DANSEUSES PROFESSIONNELLES

**SAMEDI 8 OCTOBRE**  
**SOUPER-SPECTACLE RÉTRO**  
**18H • 50\$\***

Colette Carrier nous fait un tour d'horizon des grands succès rétro des années 60, suivi par **Les Productions Alter Ego** qui nous présentent une revue musicale des années 70, 80, 90 à aujourd'hui où défilent sans relâche, sous forme de medleys, les plus grands succès du répertoire pop, rock et disco.

Présentation de



\*Frais de service et taxes en sus

**DIMANCHE 9 OCTOBRE**  
**SPECTACLE COUNTRY**  
**«CONTRE VENTS ET MARÉES»**  
**20H • 30\$\***

Paul Daraïche sera accompagné sur scène par **Annie Blanchard** et **Laurence Jalbert**, qui ont accepté de se joindre à lui au nom de leur amitié et de leur grande admiration pour Renée Martel afin de vous présenter le spectacle *Contre vents et marées*. La première partie du spectacle sera assumée par **Émilie Daraïche**.

Présentation de



**Billets en vente dès maintenant au**  
**www.festivaldeloiedesneiges.com**

# Retour enlevé du festival Jazz'Art



par Michel Bédard  
icilinfo.redaction@gmail.com

Attendu avec impatience par les mélomanes après deux étés de pause, le festival Jazz'Art a effectué un retour marqué par trois soirées jazz enlevées mettant exclusivement en scène des formations musicales de la région de Québec.

Présentée du 22 au 24 juillet par l'École de musique des Cascades de Beauport sur le site de l'agora Girardin, la 11<sup>e</sup> édition a satisfait le public avec une programmation pour tous les goûts alliant plusieurs spectacles dont ceux du Carl Mayotte Quintet, grand lauréat du titre «Révélation Jazz Radio-Canada 2020-2021», du quartet de saxophones des plus originaux, Sax-O-Matic, et de l'ensemble jazz du Royal 22<sup>e</sup> Régiment regroupant 18 musiciens qui a sans doute constitué l'un des temps forts de l'événement.

## LE PUBLIC AU RENDEZ-VOUS

«Selon les statistiques de fréquentation, on estime que le site a accueilli entre 350 et 400 personnes chaque soir du festival. De plus, ce sont environ 150 à 200 personnes qui ont participé chaque jour aux après-midis jazz et au symposium «Et si on jazz'ait d'art ?» qui proposait les œuvres d'une quinzaine d'artistes peintres et sculpteurs. Une des nouveautés du festival aura été l'ajout d'une exposition à la Salle de diffusion du Couvent de Beauport permettant au public de prendre toute la mesure du talent des artistes participants», mentionne la directrice de l'École de musique des Cascades de Beauport, Danielle Nicole, qui adresse des remerciements aux partenaires financiers et un merci tout particulier aux bénévoles qui, par leur grande disponibilité, ont rendu possible la tenue de ce festival gratuit qui effectuera un retour en 2023. Les détails de la programmation seront dévoilés au printemps. ●



L'ensemble jazz du Royal 22<sup>e</sup> Régiment regroupant 18 musiciens a sans doute constitué l'un des temps forts de l'événement. (Photo : Michel Bédard)

## VOX POP

Le journal Ici L'Info a profité de son passage le samedi pour rencontrer quelques exposants et musiciens présents au symposium «Et si on jazz'ait d'art ?» afin de recueillir leurs commentaires.

« Je suis fier de participer pour une troisième fois à ce très bel événement artistique estival qui met en valeur 15 artistes peintres et sculpteurs qui font démonstration de leurs talents autant à l'intérieur de l'ancien couvent de Beauport que sur le magnifique site extérieur de la Maison Girardin. Je travaille actuellement sur une pièce en bas-relief de 14 x 26 pouces représentant un paysage de village, une toute nouvelle création». - **Allen Dawson, sculpteur, Sainte-Brigitte-de-Laval.**



« C'est un privilège pour moi de pouvoir participer pour la troisième fois à cet événement unique dans la région de Québec qui offre aux visiteurs le jazz, la sculpture et la peinture tout à la fois, dans un environnement chargé d'histoire. Ma présence ici est comme une suite à ma récente exposition solo à la Salle de diffusion du Couvent de Beauport. J'en profite cet après-midi pour présenter un tout nouveau tableau de circonstance intitulé « Tango et tutti quanti » dans lequel j'ai imaginé un tango teinté de jazz qui fait tourbillonner le froufrou de la robe d'une danseuse. Place à la musica! ». - **Hélène Brodeur, artiste peintre, Beauport.**

« Nous en sommes à une troisième participation comme artistes de la programmation musicale à Jazz'Art, une très belle formule qui a fait ses preuves depuis plusieurs années. Le public apprécie beaucoup les contacts de proximité avec les musiciens ». - **Le duo Laura Godin, chanteuse et David Alain, guitariste.**



« C'est la première année que je participe à ce symposium et c'est un beau rendez-vous artistique. J'avais aussi exposé plusieurs de mes tableaux tout près d'ici à la grange Marcoux dans le cadre du popu-



laire festival Beauport en Blues. Je suis heureux cet après-midi de vous présenter ma récente toile acrylique de format 36 x 36 pouces intitulée «Dans le vent». Ce tableau est un prélude à ceux qui composeront ma prochaine exposition solo au début de 2023 à la Salle de diffusion du Couvent de Beauport ». - **Michel Nigen, artiste peintre, Beauport.**

WESTERN WESTERN WESTERN WESTERN WESTERN

# FESTIVAL WESTERN



RODÉO  
MSA

25-28  
AOÛT

RODEOMSA.COM



# Invitation à la population de Québec-Nord

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE COMITÉ DES USAGERS DE QUÉBEC-NORD AVIS DE CONVOCATION

La population est invitée à l'assemblée générale annuelle du Comité des usagers de Québec-Nord, via la plateforme ZOOM.

**Date : mercredi 14 septembre 2022**

**Heure : de 18 h 30 à 20 h**

Date limite d'inscription : **7 septembre 2022** (nombre de places limité)

À l'adresse suivante :

**[cu.quebec-nord.ciusssc@ssss.gouv.qc.ca](mailto:cu.quebec-nord.ciusssc@ssss.gouv.qc.ca)**

Vous recevrez le lien ZOOM à votre adresse courriel



### CONFÉRENCIER INVITÉ

M. Guy Thibodeau, président-directeur général du CIUSSS de la Capitale-Nationale, vous entretiendra sur son rôle et sur divers enjeux concernant les soins de santé et les services sociaux. Le tout sera suivi d'une période de questions.

*Votre santé  
nous tient  
à cœur!*

### Notre mission :

- Vous renseigner sur vos droits et vos obligations;
- Promouvoir l'amélioration de la qualité de vos conditions de vie;
- Évaluer votre degré de satisfaction à l'égard des services obtenus;
- Défendre vos droits et vos intérêts;
- Vous accompagner et vous assister, au besoin.

Centre intégré  
universitaire de santé  
et de services sociaux  
de la Capitale-Nationale

Québec 

# Sylvie Gagné nouvelle présidente du Club Rotary Beauport



par Michel Bédard  
icilinfo.redaction@gmail.com

Déjà connue dans le milieu communautaire beauportois à titre de directrice de la ressource de soutien aux jeunes familles «Matinée frimousses», Sylvie Gagné est devenue récemment la nouvelle présidente du Club Rotary Beauport lors de l'assemblée générale annuelle de l'organisme tenue dans les locaux de la Fraternité Saint-Alphonse.

Membre du club depuis 10 ans, Sylvie Gagné succède ainsi à Daniel Parent qui a complété un mandat de deux ans à ce poste. « M. Parent a su présider avec aplomb aux destinées du club durant la période pandémique. Sa contribution s'inscrit à l'enseigne du leadership, de la disponibilité et de l'engagement. Il trace la voie pour la poursuite de prochains défis », a souligné au journal le secrétaire du club, André Hébert.

## UNE ANNÉE ROTARIENNE PRODUCTIVE

Parmi les faits saillants qui ont ponctué la dernière année sous le signe des cinq valeurs rotariennes; camaraderie, service, leadership, intégrité et diversité, le rapport annuel fait état, entre autres, des liens féconds de partenariat développés entre les organismes membres

du club en lien avec leur champ d'expertise respectif attestant d'une véritable culture d'entraide et de service chez les individus et les organismes.

« Il faut noter aussi que le cap a été mis sur la Fraternité Saint-Alphonse, nouveau port d'attache pour le retour des rencontres en présentiel lors des déjeuners bimensuels, l'arrivée de trois nouveaux membres corporatifs représentés par Marie-Hélène Hébert, Gaétan Ouellet et Rodolphe Moreau et deux nouveaux membres individuels, Pierre Dagenais et Dominique Deschênes. Je me dois de mentionner également l'implication soutenue auprès de deux chantiers communautaires du milieu local soit l'appui au comité de locataires de la Résidence Châteauvert et l'intérêt manifesté envers le développement d'un projet horticole sociocommunautaire sur les terres des Sœurs de la Charité de Québec, en collaboration avec un collectif d'acteurs majeurs du milieu communautaire beauportois dont Le Pivot, le Carrefour jeunesse-emploi Montmorency et la Corporation de développement communautaire de Beauport », a ajouté M. Hébert.

## DE LA GRANDE VISITE

Pour conclure cette année riche en développement, le club a eu la fierté de rece-



Le gouverneur du district 7790, Denis Blouin, en compagnie de Sylvie Gagné, présidente, Marjolaine Lachance, trésorière, Gabrielle Gagnon, vice-présidente, et André Hébert, secrétaire. (Photo : Michel Bédard)

voir à son déjeuneur de juillet la visite très attendue du gouverneur du district 7790 du mouvement Rotary, Denis Blouin, de Sept-Îles.

D'ici le retour de sa populaire activité de financement « Le parquet de la bourse » reportée en raison de la crise sanitaire, le club peut toujours compter sur les

retombées financières record du Télébingo Rotary dont il est partie prenante au profit des organismes bénéficiaires tels que Cuisine collective Beauport, Ressources familiales de Montmorency, Matinée frimousses, la Fraternité Saint-Alphonse et Communautés Solidaires. ●

# Les Royals de Beauport atome A champions du tournoi provincial de Saint-Honoré



par Michel Bédard  
icilinfo.redaction@gmail.com

Figurant au quatrième rang du classement de la Ligue de baseball mineur de la région de Québec, les Royals de Beauport ont stoppé le fabuleux parcours des Blue Jays de Baie-Comeau en finale de la catégorie atome A U-9 par la marque de 15-9 pour remporter les honneurs du tournoi provincial de Saint-Honoré au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

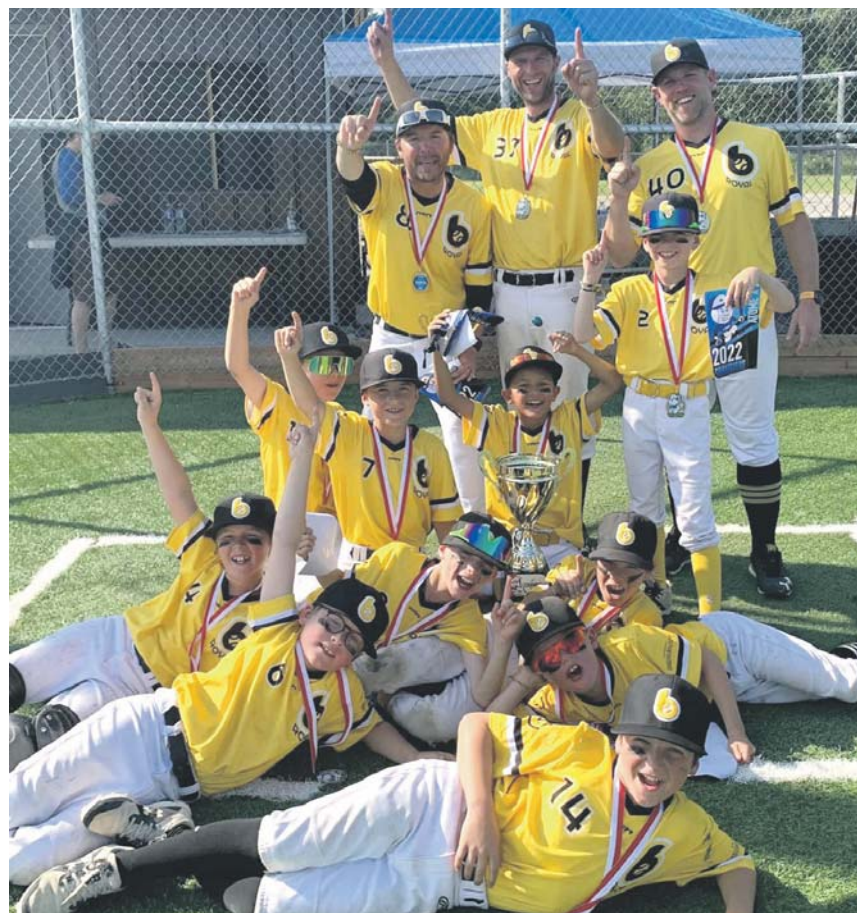
Dirigés par l'entraîneur chef Guillaume Lemieux et les adjoints Maxime Tremblay et Martin Léveillé, les Royals ont été sans pitié pour leurs adversaires avec une fiche de six victoires en autant de parties, 15-5 contre les Diamondbacks de la Haute-Saint-Charles (Matt Duchesne de Beauport, joueur du match), 15-5 contre les A's d'Alma ( Louis-Félix Schneider de Beauport, joueur du match), 9-7 face aux Voyageurs de Jonquière ( Gabriel Desgagné de Beauport, joueur du match), 17-6 aux

dépens des Ambassadeurs de Lévis (Charles Léveillé de Beauport, joueur du match), 17-13 sur les Blue Jays de Jonquière en demi-finale (Samuel Lemieux de Beauport, joueur du match) et 15-9 en finale sur les Blue Jays de Baie-Comeau (mention du meilleur frappeur du tournoi à Samuel Lemieux).

## UN CHAMPIONNAT D'ÉQUIPE

«Tous les joueurs se sont bien illustrés autant en défensive qu'en offensive. Je me dois de mentionner que quatre de nos 10 joueurs et deux des trois entraîneurs proviennent de la Côte-de-Beauport et l'île d'Orléans, signe que le baseball gagne en popularité et en talent dans notre région », a souligné l'entraîneur chef Guillaume Lemieux de Beauport.

Redoutable frappeur, coureur rapide sur les buts et habile en défensive, son fils de huit ans Samuel Lemieux s'est vu remettre le trophée du meilleur frappeur du tournoi et une médaille en verre pour souligner ses belles performances au bâton. Il a aussi été nommé joueur du match après avoir claqué deux de ses quatre circuits à l'intérieur du terrain dans la même partie. ●



1<sup>re</sup> rangée : Samuel Lemieux (Beauport), Cédric Giguère (Sainte-Famille, Ile d'Orléans), Charles Léveillé (Beauport), Loïc Tremblay (Château-Richer), Matt Duchesne (Beauport), Olivier Hémond (Beauport); 2<sup>e</sup> rangée : Louis-Félix Schneider (Beauport), Gabriel Desgagné (Beauport), Donovan Cyr (Beauport), Zach Duchesne (Beauport); 3<sup>e</sup> rangée, les entraîneurs Maxime Tremblay (Château-Richer), Guillaume Lemieux (Beauport) et Martin Léveillé (Beauport). (Photo : gracieuse)

# Tout un succès au Tournoi de balle Steve Lachance



De retour après deux ans d'absence en raison de la pandémie et Mère nature étant au rendez-vous, le Tournoi de balle donnée Steve Lachance a connu tout un succès en rapportant un montant record de 29 200 \$ grâce à une foule impressionnante pendant toute la fin de semaine au terrain de balle de Courville. Steve tient à remercier la trentaine de bénévoles, les commanditaires, joueurs et spectateurs pour cette belle réussite et à féliciter l'équipe championne de l'édition 2022, RSR Excavations de Québec. (M.B.) (Photo: gracieuseté)



# Julia Renaud se couvre deux fois d'or aux Jeux du Québec

La vététiste Julia Renaud, de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, a récolté deux médailles d'or en vélo de montagne lors des récents Jeux du Québec d'été. Cette dernière a causé la surprise au cross-country sur circuit court dans la catégorie des moins de 15 ans. Grâce à un habile dépassement en fin de parcours, elle a battu la double-championne québécoise, Éliane Blais, pour la première fois de sa carrière. Le lendemain, la représentante de la Capitale-Nationale a refait le même coup, cette fois à l'épreuve du cross-country olympique. Membre du Club cycliste Mont-Sainte-Anne, l'Orléanaise Julia Renaud a remporté deux courses au Groupe de Plein Air Terrebonne. (T.V) (Photo : gracieuseté)

# Concert-bénéfice de Robert Lebel au sanctuaire de Sainte-Thérèse

L'auteur-compositeur-interprète des plus prolifiques, Robert Lebel, présentera un concert-bénéfice ressourcement au profit de la Fondation Ste-Thérèse-de-Lisieux, le dimanche 18 septembre à 14 h, au Sanctuaire diocésain de Sainte-Thérèse de l'Enfant-Jésus, 156, rue Bertrand. Musicien accompli, Robert Lebel est l'un des créateurs de chants religieux les plus joués dans la francophonie. Les billets pour l'admission générale sont disponibles au coût de 30 \$ en prévente du lundi au jeudi au presbytère de Sainte-Thérèse en communiquant au 418 663-4011, poste 2 et il sera aussi possible de s'en procurer au montant de 35 \$ à l'entrée du concert. (M.B.) (Photo : gracieuseté)



PLUmobi)e

Transport  
GRATUIT

sur votre réseau PLUmobil  
de la Côte-de-Beaupré

Toute l'année  
2022

SOUTIENR MOBILISER ENTREPRENDRE

Pour information et réservation :

418 827-8484 plumobile.ca



par Lawrence Cassista

Pour participer à cette chronique, faites parvenir vos bonnes nouvelles, anecdotes, potins, anniversaires, ou encore une nomination. C'est avec plaisir que je publierai vos informations aux lecteurs de Beauport, Sainte-Brigitte-de-Laval, Île d'Orléans et la Côte-de-Beaupré. Pour rejoindre Lawrence (courriel + tél) en mentionnant la chronique de Lawrence.

### Anniversaire

Bonne fête à **Alexis Chouinard** qui aura 15 ans le 18 août de la part de toute sa famille.

### Concert-bénéfice

Un concert-bénéfice se tiendra à l'église de Château-Richer, le samedi 15 octobre à 19 h, avec nul autre que **Marc Hervieux**. Les profits seront versés pour l'église de Château-Richer. Les billets sont en vente au coût de 50 \$ le dimanche 28 août avant la messe ou chaque lundi de 9 h à midi à l'église de Château-Richer et payables en argent. Pour information : **Lucien Vézina** 581 982-4957, **Suzanne Pichette** 418 824-4821 ou **André Jobidon** 418 824-3564.

### Rassemblement des familles Drouin

L'Association des Drouin d'Amérique tiendra ses journées de retrouvailles et son assemblée générale annuelle les 17 et 18 septembre prochains à Château-Richer. La conférence aura lieu à l'église de Château-Richer le 17 et le lendemain l'accueil pour l'assemblée générale se fera au Château des Brumes. Toutes les personnes qui font partie des familles Drouin sont invitées. Pour information : **Diane Drouin Doré** 613 749-6880 ou par courriel diador46@gmail.com. Le programme des journées est sur le site web de l'association.

### Théâtre d'été à Saint-Tite-des-Caps



Les 10 représentations de la pièce de théâtre «Pour le meilleur et pour le pire Le Mariage» présentées en l'église de Saint-Tite-des-Caps ont été un succès. Plus de 200 personnes ont assisté à la pièce de l'auteur **Jimmy Doucet**. (Photo : Lawrence Cassista)

### Évènements à venir

Parmi les évènements à venir, il y a le Rodéo Mont-Ste-Anne, du jeudi 25 au 28 août avec son concours d'hommes forts, ses rodéos montés de chevaux sauvages, différentes disciplines équestres, la messe du rodéo et bien sûr les spectacles, entre autres, avec **Tony La sauce** et plusieurs groupes country. C'est un rendez-vous au Domaine Sainte-Anne.

### Cours de danse par Les Pionniers de Beaupré

Des cours de danse en ligne sont offerts par le club FADOQ Les Pionniers de Beaupré et débutent le 13 septembre pour le groupe intermédiaire de 19 h à 20 h 30. Pour information : **Nicole Poulin** 418 827-2370 et pour les cours de jour débutant le mercredi 14 septembre de 9 h à 10 h et intermédiaire le jeudi 15 septembre de 10 h à 11 h, **Diane Beaumont** 418 827-2536. Bienvenue à tous.

### Activités du Club FADOQ Monseigneur de Laval

Le Club FADOQ Monseigneur de Laval de Château-Richer ouvrira sa saison 2022-2023 le mercredi 7 septembre par un diner hot-dogs dans la salle l'Étoile d'Or du Centre Olivier-le-Tardif à partir de 10 h 30. Bienvenue à tous en espérant qu'il n'y ait pas de dégradation de la situation sanitaire actuelle.

### La Maisonnette de l'Île d'Orléans



À la Maisonnette de l'Île d'Orléans située au 5403, chemin Royal Saint-Jean, propriété de **Linda Bouliane**, on y retrouve une magnifique boutique souvenirs et on peut même prendre un bon café, déguster une excellente tarte aux pommes de l'Île ou encore un panini. C'est un endroit où l'on doit s'arrêter. (Photo : Lawrence Cassista)

### Alex De Lavoie, artiste peintre



Je veux saluer **Alex De Lavoie**, artiste peintre que j'ai eu le plaisir de rencontrer au Hangar, sis au 4723, chemin Royal Saint-Jean I.O. L'artiste se spécialise dans le style naïf Lollypop. On peut rencontrer Alex les vendredis, samedis, dimanches et les lundis de 11 h à 15 h.

### Le pape à Sainte-Anne-de-Beaupré

La venue du pape **François** à Sainte-Anne-de-Beaupré, le 28 juillet dernier, a été un événement historique sur la Côte-de-Beaupré. Je veux saluer le travail colossal, qui en l'espace d'environ deux mois, a mis en place la venue du pape. Je félicite le comité organisateur dont **Assunta Bouchard**, vice-rectrice au Sanctuaire et toute son équipe, les membres de la Sûreté du Québec, la Gendarmerie Royale du Canada et les nombreux bénévoles et le personnel religieux ou autre qui de près ou de loin ont collaboré à cette belle réalisation. (Photo : Lawrence Cassista)



L'activité Arts et Reflets de Château-Richer présidée par **Linda Tanguay** tenue les 5, 6 et 7 août derniers a été un franc succès après deux années d'absence. Près de 15 000 personnes ont pu admirer les toiles des 80 artistes peintres sur place. Félicitations à toute l'équipe. (Photo : Lawrence Cassista)



Fière de soutenir les artisans et la culture de notre région, la Caisse Desjardins de la Côte-de-Beaupré a remis un chèque de 8 500 \$ pour le Symposium de peinture Arts et Reflets de Château-Richer. Sur la photo, **Linda Tanguay**, présidente du symposium, **Émilie Bergeron**, présidente de la caisse et **Isabelle Desrochers**, artiste peintre et présidente d'honneur du symposium 2022.



Félicitations aux quatre nageuses qui font partie du Club de natation Québec et ont établi le samedi 11 juillet un record provincial à l'épreuve du relais 4 x 200 m libre dans la catégorie des 11-12 ans. Sur la photo, **Maëlie Albert** de Sainte-Brigitte-de-Laval, **Annabelle Turcotte** de Québec, **Élyza Corneau** de Beauport et **Lili Marguerite Legaré** de Boischatel, en arrière les entraîneurs



**Guillaume Chassé et Claude Lamy.** (Photo gracieuseté)

### Collecte de sang

Une collecte de sang est organisée par Alliance Affaires Côte-de-Beaupré en collaboration avec les bénévoles de Sainte-Anne-de-Beaupré le mardi 6 septembre au centre Sainte-Anne 10 000, boulevard Sainte-Anne. Pour rendez-vous <https://www.hema-quebec.qc.ca> ou 1 800 343-7264

### Salon maternité & jeunes familles

Le premier salon maternité & jeunes familles de la Côte-de-Beaupré se tiendra au centre des loisirs de Sainte-Anne, le 18 septembre de 10 h à 16 h. On y retrouvera plus de 35 exposants et plusieurs spécialités, ressources, produits, services, un espace d'allaitement, plusieurs tirages et bien plus.

### Pèlerin'Art

Vous êtes invités à vous joindre à l'équipe pour un 5 à 7 de Pèlerin' Art, un événement culturel annuel qui met en valeur par l'art public les paysages de la Côte-de-Beaupré. L'inauguration se tiendra au quai de Sainte-Anne-de-Beaupré le 9 septembre prochain près du pavillon d'accueil. Pour cette première édition, trois artistes de la Côte-de-Beaupré ont été sélectionnés et présenteront leurs propositions inédites d'œuvre d'art public. Au terme de cet événement, une œuvre sera gagnante. Le lendemain le public sera invité à admirer ces œuvres et il y aura également animation (Pique-nique, atelier de création, rencontre avec les artistes et dévoilement de l'œuvre gagnante à 16 h). Pour l'ouverture le 9 septembre, vous devez absolument vous inscrire au 418 827-5256 poste 205.

### Festival western Saint-Tite

Je vous rappelle qu'il y aura cette année la 54<sup>e</sup> édition du Festival western de Saint-Tite avec ses rodéos, ses spectacles, son défilé et toute l'animation qu'on y retrouve dans les rues de la ville. Pour connaître la programmation ou pour réservation pour les spectacles et rodéos [www.festivalwesternstite.com](http://www.festivalwesternstite.com)

### Salon des artisans

Les artistes joaillier, sculpteur, en poterie ou artistes peintres qui veulent s'inscrire au salon des artisans dans le cadre du Festival de l'Oie de Saint-Joachim les 7, 8, 9 et 10 octobre prochains communiquez avec **Liette Saillant** au 581 986-2730

Pour vos communiqués :  
[cassistal@videotron.ca](mailto:cassistal@videotron.ca) ou 418 575-4539

# Record d'inscriptions au Tournoi des Minis Sportifs Rallye Cap

Plus de 12 équipes regroupant pas moins de 157 jeunes joueurs de baseball de 4 à 7 ans participeront à la 7<sup>e</sup> édition du tournoi annuel de l'Académie Les Minis Sportifs Rallye Cap, présentée du 2 au 4 septembre au parc Savio, soit l'événement le plus imposant jamais organisé en 15 ans par le fondateur du camp estival, Marc Boutet. L'an dernier, plus de 2 000 personnes, dont 500 lors de l'ouverture, ont assisté à cette populaire fin de semaine de baseball qui débute par un 5 à 7 à saveur New Country avec Phil Lauzon du groupe The Cajuns. Les jeunes qui porteront leur uniforme de baseball et les parents qui auront le chapeau de cowboy auront droit à un hot-dog gratuit. Encore cette année, il y aura des stations de radar pour mesurer la vitesse des lanceurs des jeunes. Sur la photo, Marc Boutet, fondateur de l'Académie Les Minis Sportifs, en compagnie de la nouvelle mascotte Sporty qui sera présente durant ces trois jours de festival du baseball. (M.B.) (Photo : gracieuseté)



# Zachari Moreau remporte trois médailles aux Jeux du Québec

Le cycliste Zachari Moreau, 13 ans, de Saint-Ferréol-les-Neiges, a réalisé un triplé à l'occasion de la 55<sup>e</sup> Finale des Jeux du Québec, à Laval. Ce dernier a gagné une breloque de chaque couleur chez les garçons de moins de 15 ans. Il a d'abord décroché l'or à la course sur route. Puis, il a mis la main sur le bronze au contre-la-montre individuel. La jeune sensation de la Côte-de-Beaupré a finalement ajouté l'argent à son tableau de chasse au critérium. D'ailleurs, celui-ci excelle également dans la discipline du ski de fond. Il sera donc à surveiller, en mars prochain, lors de la prochaine édition des Jeux d'hiver, à Rivière-du-Loup. Sur la photo, Zachari et Simon Goudreault complètent le doublé de la Capitale-Nationale. Ils ont rallié le parcours de 41,3 km respectivement au premier et deuxième rang. (T.V) (Photo : gracieuseté)

**1,3 MILLION \$**  
**INVESTI DANS VOTRE HÔPITAL**

Pour des résidents vivant avec des troubles de la mémoire

*Merci !*

Fondation de l'Hôpital Sainte-Anne-de-Beaupré

**GARAGE BEAUPORT** PNEUS + MÉCANIQUE Véhicules de courtoisie

LUNDI AU JEUDI : 8 H À 18 H  
 VENDREDI : 8 H À 17 H

Visitez notre site Internet au [www.garagebeauport.com](http://www.garagebeauport.com)

**Pare-brise**  
 Réparation gratuite 0\$

Aucune franchise avec votre assureur  
 Recommandé par les assureurs  
 Garantie à vie

**Support à vélo**  
 RABAIS DE **10%**  
 À L'ACHAT D'UNE **Attache-remorque** À PRIX RÉGULIER

**RABAIS SUR LES PNEUS**

JUSQU'À 70 \$ DE RABAIS

**Soyez prêts pour l'automne!**

Réparation et remplacement de pare-brise

**VITRXPRT**

LA MEILLEURE OFFRE SUR LE MARCHÉ

240, Seigneuriale, Beauport • 418 663-7054 • Remorquage

# Avis de convocation



**Aide  
Chez-Soi  
Orléans**

## Assemblée Générale Annuelle **Virtuelle**

**Mardi, 13 septembre 2022 à 19h**

Inscription par courriel

[info@aideorleans.ca](mailto:info@aideorleans.ca)

**avant le 31 août 2022**

Au nom du président, nous avons le plaisir de vous inviter à l'assemblée générale annuelle virtuelle d'Aide Chez-Soi Orléans. C'est l'occasion pour vous d'avoir le détail de l'ensemble des activités et ainsi prendre connaissance de notre rapport annuel, du bilan financier ainsi que de la nomination des administrateurs.

Seuls les membres ou représentants d'un membre de soutien ou utilisateurs en règle sont convoqués et ont droit de vote.

Il y aura élection à **trois postes d'administrateurs du Conseil**.

- Groupe de travailleurs – Secteur Beauport
- Groupe d'utilisateurs – Secteur Ile d'Orléans
- Groupe de soutien – Secteur Beauport-Côte-de Beaupré-Ile d'Orléans

La mise en candidature à un des postes en élection se fait par écrit, au moyen d'un bulletin de présentation signé et transmis au secrétaire de la Coopérative selon les règles prévues, **au plus tard le 29 août 2022**. Ce bulletin est disponible à la Coopérative.

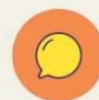
Les qualités et les compétences suggérées pour être administrateur sont les suivantes :

- Connaître les rôles et les responsabilités des administrateurs à titre de mandataires de la Coopérative ;
- Avoir de l'intérêt pour les questions d'orientation stratégique ;
- Posséder des habiletés interpersonnelles propices au travail en équipe ;
- Connaître la nature des activités et de l'environnement d'Aide Chez-Soi Orléans, est un atout ;
- Posséder des connaissances financières sera considéré comme un atout ;

Merci de bien vouloir **confirmer votre présence avant le 31 août prochain**, en communiquant avec nous par courriel à [info@aideorleans.ca](mailto:info@aideorleans.ca). Ainsi, un lien vous sera acheminé par courriel 48 heures à l'avance.

La secrétaire,  
Me Catherine Pilote-Coulombe

Donné à Québec,  
ce 24<sup>e</sup> jour du mois  
d'août 2022.



**Veillez consulter notre  
site Internet pour de plus  
amples informations.**

[aideorleans.ca/aga-2022](http://aideorleans.ca/aga-2022)